

VIDEX®

CEILING SPOTLIGHT LUMINAIRE

INDEX: VL-SPF31-6W VL-SPF31-6B

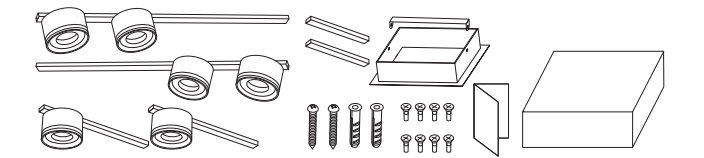
USER MANUAL

Инструкция користувача Instrukcja obsługi Uživatelská příručka Použivatelská příručka Uporabniški priročnik	Felhasználói kézikönyv Manual de utilizare Ръководство за потребителя Korisnički priručnik Manual i përdoruesit	Εγχειρίδιο χρήστη Benutzerhandbuch Gebruikershandleiding Manuel de l'utilisateur Manual del usuario	Manuale dell'utente Vartotojo vadovas Lietotāja rokasgrāmata Kasutusjuhend
---	---	---	---



THE BOX CONTENTS [B]

(UA) Вміст коробки (PL) Zawartość pudełka (CZ) Obsah krabice (SK) Obsah škatule (SI) Vsebina škatle (HU) A doboz tartalma (RO)(MD) Conținutul cutiei (BG) Съдържание на кутията (RS)(HR)(BA)(ME) Sadržaj kutije (AL) Përmbajtja e kutisë (GR) Περιεχόμενο του (DE) Der Kartoninhalt (NL) De inhoud van de doos (FR) Le contenu de la boîte (ES) El contenido de la caja (IT) Il contenuto della scatola (LT) Dėžutės turinys (LV) Kastes saturs (EE) Karbi sisu.

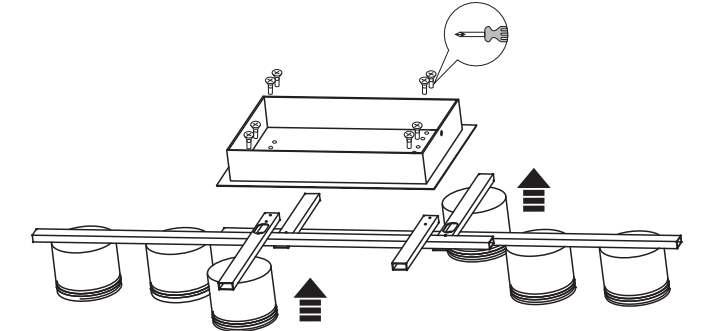


MOUNTING [M]

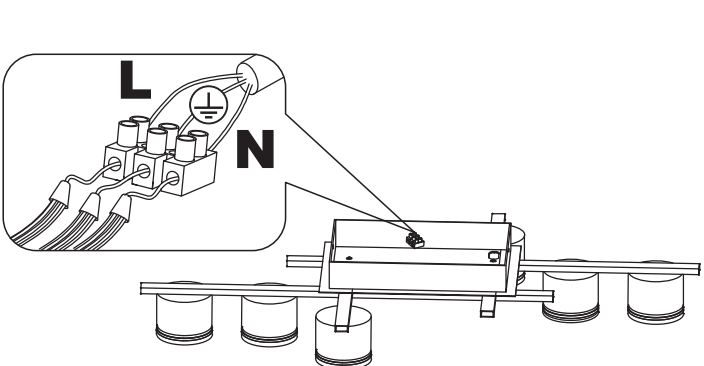
(UA) Збірка та монтаж (PL) Montaż (CZ) Montáž (SK) Montáž (SI) Montaža (HU) Összeszerelés és rögzítés (RO)(MD) Asamblare și montaj (BG) Сглобяване и монтиране (RS)(HR)(BA)(ME) Montaža (AL) Montimi dhe vendosja (GR) Συναρμολόγηση και τοποθέτηση (DE) Montage und Befestigung (NL) Montage (FR) Assemblage et montage (ES) Montaje (IT) Montaggio (LT) Surinkimas ir tvirtinimas (LV) Montāža (EE) Kokkupanek ja paigaldus.



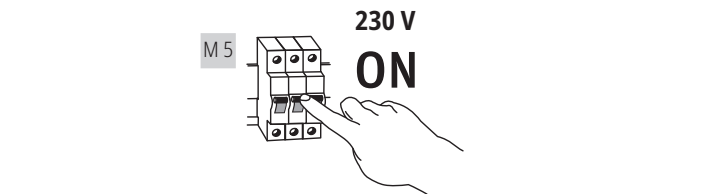
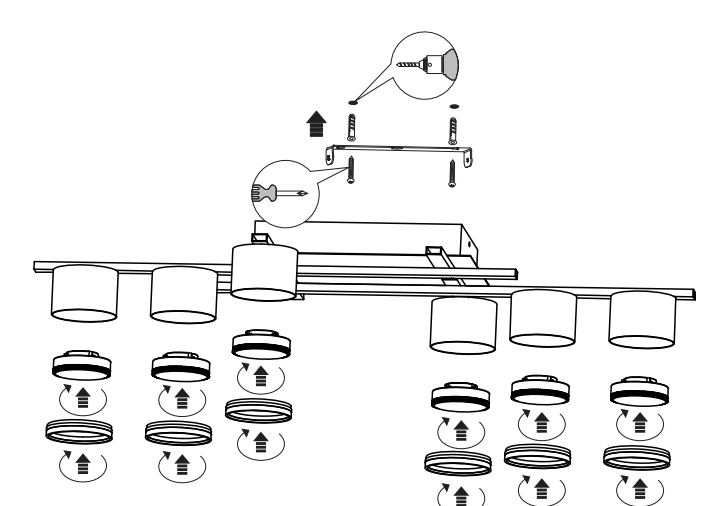
M 2



M 3



M 4



(EN) Not included (UA) Не входить до комплекту (PL) Brak w zestawie (CZ) Není součástí balení (SK) Nie je súčasťou balenia (SI) Ni vključeno (HU) Nem tartozék (RO)(MD) Nu este inclus (BG) Не е включено (RS)(HR)(BA)(ME) Nije uključeno (AL) Nuk përshihet (GR) Δεν περιλαμβάνεται (DE) Nicht im Lieferumfang enthalten (NL) Niet inbegrepen (FR) Non inclus (ES) No incluido (IT) Non incluso (LT) Nėtraukta (LV) Nav iekšaus (EE) Ei kuulu komplekti.

(EN) Ceiling Spotlight Luminaire

The product's technical specifications are indicated on the individual packaging in the form of images. Product material: Aluminum. Protection class against electric shock: I. Protection class against dust and moisture: IP20 (no moisture protection is provided). The luminaire not intended for outdoor use or in rooms with high humidity. The luminaire designed for use only with LED lamps. The maximum power and type of compatible lamps indicated on the packaging. Lamps are not included.

Installation and connection must be performed only by a qualified person. Any works to be done with disconnected power supply. Please assembly, Install, connect, and operate the luminaire according to the above diagram. Wiring should to be completed using the terminal block provided with the product. The product includes a grounding wire. Failure to connect the grounding wire may result in electric shock. Before the first use, it is necessary to check the correctness of the mechanical fastening and connection.

Maintenance of the product and replacement of lamps should only be carried out when the power is switched off. Clean only with soft, dry cloths. Do not use liquids and abrasive materials.

(UA)

Степловий точковий світильник

Технічні характеристики виробу вказані на індивідуальному пакуванні у вигляді зображень. Матеріал виробу: Алюміній. Клас захисту від ураження електричним струмом: I. Клас захисту від пилу та вологи: IP20 (захист від вологи не передбачено). Світильник не призначений для використання на вулиці або у приміщеннях із підвищеним рівнем вологості. Світильник призначений для використання тільки зі світлодіодними лампами. Максимальна потужність і тип сумісних ламп вказані на упаковці. Лампи не входять до комплекту.

Монтаж та підключення повинні виконуватися лише кваліфікованим спеціалістом. Будь-які роботи повинні виконуватися при відключеному електроживленні. Будь ласка, збирайте, встановлюйте, підключайте та експлуатуйте світильник відповідно до наведеної вище схеми. Підключення слід виконувати за допомогою клемної колодки, що постачається з виробом. Виріб містить заземлювальний провід. Відсутність підключення заземлювального дроту може призвести до ураження електричним струмом. Перед першим використанням необхідно перевірити правильність механічного кріплення та підключення.

Технічне обслуговування виробу та заміну ламп слід проводити лише при вимкненому живленні. Протирайте лише м'якими, сухими тканинами. Не використовуйте рідини та абразивні матеріали.

Виріб відповідає вимогам: ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN IEC 60598-1:2022, ДСТУ EN IEC 60598-2-1:2022, ДСТУ EN 62493:2022, ДСТУ EN 62321:2014, ДСТУ EN 50581:2014

Зберігати при температурі від -25°C до +50°C, у сухому приміщенні та без потрапляння прямих сонячних променів.

Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути з підтвердженням покупки та збереженням усіх компонентів і аксесуарів. Гарантія не поширюється на виріб, якщо: Виріб має сліди механічних пошкоджень; - На провідниках є ознаки короткого замикання; - Упаковка відсутня, або її стан не дозволяє безпечно транспортувати світильник; - Виріб пошкоджено внаслідок форс-мажорних обставин.

(PL)

Oprawa sufitowa punktowa

Dane techniczne produktu podano na opakowaniu w formie zdjęć. Materiał produktu: aluminium. Klasa ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym: I. Klasa ochrony przed kurzem i wilgocią: IP20 (brak ochrony przed wilgocią). Oprawa nie jest przeznaczona do użytku na zewnątrz ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności. Oprawa przeznaczona do użytku wyłącznie z lampami LED. Maksymalna moc i typ kompatybilnych lamp podano na opakowaniu. Lampy nie są dołączone.

Instalację i podłączenie może wykonywać wyłącznie osoba wykwalifikowana. Wszelkie prace należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Montaż, instalację, podłączenie i obsługę oprawy należy wykonać zgodnie z powyższym schematem. Okablowanie należy wykonać za pomocą listwy zaciskowej dostarczonej wraz z produktem. Produkt zawiera przewód uziemiający. Niepodłączenie przewodu uziemiającego może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić poprawność mocowania mechanicznego i podłączenia.

Konserwację produktu i wymianę lamp należy wykonywać wyłącznie przy wyłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie miękkimi, suchymi ściereczkami. Nie należy używać płynów i materiałów ściernych.

(CZ)

Stropní bodové svítidlo

Technické specifikace produktu jsou uvedeny na jednotlivém obalu ve formě obrázků. Materiál produktu: Hliník. Třída ochrany proti úrazu elektrickým proudem: I. Třída ochrany proti prachu a vlhkosti: IP20 (ochrana proti vlhkosti není zajištěna). Svítidlo není určeno pro venkovní použití ani do místností s vysokou vlhkostí. Svítidlo je určeno pouze pro použití s LED žárovkami. Maximální výkon a typ kompatibilních žárovek je uveden na obalu. Žárovky nejsou součástí dodávky.

Instalaci a připojení smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Veškeré práce provádějte při odpojení napájení. Montáž, instalaci, připojení a provoz svítidla provádějte podle výše uvedeného schématu. Zapojení by mělo být provedeno pomocí svorkovnice dodané s produktem. Produkt obsahuje zemnicí vodič. Pokud zemnicí vodič není připojen, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Před prvním použitím je nutné zkontrolovat správnost mechanického upevnění a připojení.

Údržbu produktu a výměnu žárovek provádějte pouze při vypnutém napájení. Čistěte pouze měkkými, suchými hadříky. Nepoužívejte kapaliny a abrazivní materiály.

(SK)

Stropné bodové svetidlo

Technické špecifikácie produktu sú uvedené na individuálnom obale vo forme obrázkov. Materiál produktu: Hliník. Trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: I. Trieda ochrany pred prachom a vlhkosťou: IP20 (ochrana proti vlhkosti nie je zabezpečená). Svetidlo nie je určené na vonkajšie použitie ani v miestnostiach s vysokou vlhkosťou. Svetidlo je určené na použitie iba s LED žiarovkami. Maximálny výkon a typ kompatibilných žiaroviek je uvedený na obale. Žiarovky nie sú súčasťou balenia.

Instaláciu a pripojenie musí vykonávať iba kvalifikovaná osoba. Akékoľvek práce sa musia vykonávať pri odpojení napájania. Zostavte, nainštalujte, pripojte a obsluhujte svetidlo podľa vyššie uvedenej schémy. Zapojenie by sa malo vykonať pomocou svorkovnice dodanej s produktom. Produkt obsahuje uzemňovací vodič. Ak uzemňovací vodič nie je pripojený, môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom. Pred prvým použitím je potrebné skontrolovať správnosť mechanického upevnenia a pripojenia.

Údržba produktu a výmena žiaroviek by sa mala vykonávať iba pri vypnutom napájaní. Čistite iba mäkkými, suchými handričkami. Nepoužívajte tekutiny a abrazívne materiály.

(SI)

Stropna svetilka

Tehnične specifikacije izdelka so navedene na posamezni embalaži v obliki slik. Material izdelka: Aluminij. Razred zaščite pred električnim udarom: I. Razred zaščite pred prahom in vlago: IP20 (zaščita pred vlago ni zagotovljena). Svetilka ni namenjena za zunanjo uporabo ali v prostorih z visoko vlažnostjo. Svetilka je zasnovana za uporabo samo z LED-sijalkami. Največja moč in vrsta združljivih svetilk sta navedeni na embalaži. Svetilke niso priložene.

Nameštitev in priključitev mora opraviti samo usposobljena oseba. Vsa dela je treba opraviti, ko je napajanje odklopljeno. Svetilko sestavite, namestite, priključite in upravljajte v skladu z zgornjim diagramom. Ožičenje je treba opraviti z uporabo priključne sponke, ki je priložena izdelku. Izdelek vsebuje ozemljitveno žico. Če ozemljitveno žico ne priključite, lahko pride do električnega udara. Pred prvo uporabo je treba preveriti pravilnost mehanske pritrditve in povezave.

Vzdrževanje izdelka in zamenjavo svetilk je treba izvajati samo, ko je napajanje izklopljeno. Čistite samo z mehкими, suhimi krpmi. Ne uporabljajte tekočin in abrazivnih materialov.

(HU)

Mennyezeti spotlámpa

A termék műszaki adatai az egyes csomagolásokon képek formájában találhatók. Anyag: Alumínium. Áramütés elleni védelem: I. Por és nedvesség elleni védelem: IP20 (nedvesség elleni védelem nem

biztosított). A lámpatest nem használható kültéren vagy magas páratartalmú helyiségekben. A lámpatest kizárólag LED-lámpákkal használható. A maximális teljesítmény és a kompatibilis lámpák típusa a csomagoláson van feltüntetve. A lámpák nem tartozékok.

A telepítést és a csatlakoztatást csak szakképzett személy végezheti. Bármilyen munkát lekapcsolt tápegységgel kell végezni. Kérjük, a lámpatest összeszerelését, telepítését, csatlakoztatását és üzemeltetését a fenti ábra szerint végezze. A bekötést a termékhez mellékelt sorkapocs segítségével kell elvégezni. A termék földelővezetéket tartalmaz. A földelővezeték bekötésének elmulasztása áramütést okozhat. Első használat előtt ellenőrizni kell a mechanikai rögzítés és a csatlakozás helyességét.

A termék karbantartását és a lámpák cseréjét csak kikapcsolt tápellátás mellett szabad elvégezni. Csak puha, száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon folyadékokat és súroló anyagokat.

(RO)(MD)

Corp de iluminat cu spoturi de tavan

Specificațiile tehnice ale produsului sunt indicate pe ambalajul individual sub formă de imagini. Materialul produsului: Aluminiu. Clasa de protecție împotriva electrocutării: I. Clasa de protecție împotriva prafului și umezelii: IP20 (nu este prevăzută protecție împotriva umezelii). Corpul de iluminat nu este destinat utilizării în exterior sau în încăperi cu umiditate ridicată. Corpul de iluminat este conceput pentru utilizare numai cu lămpi LED. Puterea maximă și tipul de lămpi compatibile sunt indicate pe ambalaj. Lămpile nu sunt incluse.

Instalarea și conectarea trebuie efectuate numai de către o persoană calificată. Orice lucrare trebuie efectuată cu alimentarea de la rețea deconectată. Vă rugăm să asamblați, instalați, conectați și utilizați corpul de iluminat conform schemei de mai sus. Cablarea trebuie efectuată utilizând blocul de borne furnizat împreună cu produsul. Produsul include un fir de împământare. Neconectarea firului de împământare poate duce la electrocutare. Înainte de prima utilizare, este necesar să verificați corectitudinea fixării mecanice și a conexiunii.

Întreținerea produsului și înlocuirea lămpilor trebuie efectuate numai atunci când alimentarea este oprită. Curățați numai cu cărpe moi și uscate. Nu utilizați lichide și materiale abrazive.

(BG)

Таванен прожектор

Техническите спецификации на продукта са посочени на индивидуалната опаковка под формата на изображения. Материал на продукта: Алюминий. Клас на защита срещу токов удар: I. Клас на защита срещу прах и влага: IP20 (не е предвидена защита от влага). Осветителното тяло не е предназначено за употреба на открито или в помещения с висока влажност. Осветителното тяло е проектирано за употреба само с LED лампи. Максималната мощност и видът на съвместимите лампи са посочени на опаковката. Лампите не са включени.

Монтажът и свързването трябва да се извършват само от квалифицирано лице. Всякакви работи трябва да се извършват при изключено захранване. Моля, сглобявайте, инсталирайте, свързвайте и работете с осветителното тяло съгласно горната схема. Окабеляването трябва да се извърши с помощта на клемния блок, предоставен с продукта. Продуктът включва заземяващ проводник. Несвързването на заземяващия проводник може да доведе до токов удар. Преди първа употреба е необходимо да се провери правилността на механичното закрепване и свързване.

Поддръжката на продукта и смяната на лампите трябва да се извършват само при изключено захранване. Почиствайте само с меки, сухи кърпи. Не използвайте течности и абразивни материали.

(RS)(HR)(BA)(ME)

Stropna reflektorska svjetiljka

Tehničke specifikacije proizvoda navedene su na pojedinačnom pakiranju u obliku slika. Materijal proizvoda: Aluminij. Klasa zaštite od električnog udara: I. Klasa zaštite od prašine i vlage: IP20 (nije predviđena zaštita od vlage). Svjetiljka nije namijenjena za vanjsku upotrebu ili u prostorijama s visokom vlagom. Svjetiljka je dizajnirana za upotrebu samo s LED žaruljama. Maksimalna snaga i vrsta kompatibilnih žarulja naznačene su na pakiranju. Žarulje nisu uključene.

Ugradnju i spajanje smije izvoditi samo kvalificirana osoba. Svi radovi moraju se obavljati s isključenim napajanjem. Molimo vas da sastavite, instalirate, spojite i koristite svjetiljku prema gornjem dijagramu. Ožičenje treba izvršiti pomoću priključnog bloka koji se isporučuje s proizvodom. Proizvod uključuje žicu za uzemljenje. Neispravno spajanje žice za uzemljenje može dovesti do električnog udara. Prije prve upotrebe potrebno je provjeriti ispravnost mehaničkog pričvršćivanja i spajanja.

Održavanje proizvoda i zamjena žarulja smije se provoditi samo kada je napajanje isključeno. Čistite samo mekim, suhim krpama. Ne koristite tekućine i abrazivne materijale.

(AL)

Ndriçues me Ndriçim Tavani

Specifikimet teknike të produktit tregohen në paketimin individual në formën e imazheve. Materiali i produktit: Alumini. Klasa e mbrojtjes kundër goditjes elektrike: I. Klasa e mbrojtjes kundër pluhurit dhe lagështisë: IP20 (nuk ofrohet mbrojtje nga lagështia). Ndriçuesi nuk është i destinuar për përdorim në natyrë ose në dhoma me lagështi të lartë. Ndriçuesi është projektuar për përdorim vetëm me llamba LED. Fuqia maksimale dhe lloji i llambave të pajtueshme tregohen në paketim. Llamat nuk përfshihen.

Instalimi dhe lidhja duhet të kryhen vetëm nga një person i kualifikuar. Çdo punë duhet të bëhet me furnizim me energji të shkëputur. Ju lutemi montoni, instaloni, lidhni dhe përdorni ndriçuesin sipas diagramit të mësipërm. Lidhja elektrike duhet të kryhet duke përdorur bllokun e terminalit të ofruar me produktin. Produkti përfshin një tel tokëzimi. Moslidhja e telit të tokëzimit mund të rezultojë në goditje elektrike. Para përdorimit të parë, është e nevojshme të kontrolloni korrektësinë e fiksimit mekanik dhe lidhjes.

Mirëmbajtja e produktit dhe zëvendësimi i llambave duhet të kryhet vetëm kur energjia është e fikur. Pastroni vetëm me lecka të buta dhe të thata. Mos përdorni lëngje dhe materiale gërryese.

(GR)

Φωτιστικό Οροφής

Οι τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος αναφέρονται στην κάθε συσκευασία με τη μορφή εικόνων. Υλικό προϊόντος: Αλουμίνιο. Κατηγορία προστασίας από ηλεκτροπληξία: I. Κατηγορία προστασίας από σκόνη και υγρασία: IP20 (δεν παρέχεται προστασία από την υγρασία). Το φωτιστικό δεν προορίζεται για εξωτερική χρήση ή σε χώρους με υψηλή υγρασία. Το φωτιστικό έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο με λάμπες LED. Η μέγιστη ισχύς και ο τύπος συμβατών λαμπτήρων αναφέρονται στη συσκευασία. Οι λάμπες δεν περιλαμβάνονται.

Η εγκατάσταση και η σύνδεση πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο άτομο. Οποιοσδήποτε εργασία πρέπει να γίνονται με αποσυνδεδεμένη παροχή ρεύματος. Παρακαλούμε συναρμολογήστε, εγκαταστήστε, συνδέστε και λειτουργήστε το φωτιστικό σύμφωνα με το παραπάνω διάγραμμα. Η καλωδίωση πρέπει να ολοκληρωθεί χρησιμοποιώντας το μπλοκ ακροδεκτών που παρέχεται με το προϊόν. Το προϊόν περιλαμβάνει καλώδιο γείωσης. Η μη σύνδεση του καλωδίου γείωσης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Πριν από την πρώτη χρήση, είναι απαραίτητο να ελέγξετε την ορθότητα της μηχανικής στερέωσης και σύνδεσης.

Η συντήρηση του προϊόντος και η αντικατάσταση των λαμπτήρων πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο όταν η τροφοδοσία είναι απενεργοποιημένη. Καθαρίστε μόνο με μαλακά, στεγνά πανιά. Μην χρησιμοποιείτε υγρά και λειαντικά υλικά.

(DE)

Deckenstrahler

Die technischen Daten des Produkts sind auf der Verpackung abgebildet. Material: Aluminium. Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: I. Schutzklasse gegen Staub und Feuchtigkeit: IP20 (kein Feuchtigkeitsschutz). Die Leuchte ist nicht für den Einsatz im Außenbereich oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit vorgesehen. Die Leuchte ist ausschließlich für den Einsatz mit LED-Leuchtmitteln vorgesehen. Die maximale Leistung und der Typ der kompatiblen Leuchtmittel sind auf der Verpackung angegeben. Leuchtmittel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Installation und Anschluss dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Bitte montieren, installieren, anschließen und betreiben Sie die Leuchte gemäß dem obigen Diagramm. Die Verkabelung erfolgt über die mitgelieferte Klemmleiste. Ein Erdungskabel ist im Lieferumfang enthalten. Wird das Erdungskabel nicht angeschlossen, kann es zu einem Stromschlag kommen. Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die korrekte mechanische Befestigung und den Anschluss.

Wartung und Lampenwechsel dürfen nur bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Reinigen Sie das Produkt nur mit weichen, trockenen Tüchern. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten und Scheuermittel.

(NL)
Plafondspot

De technische specificaties van het product staan afgebeeld op de individuele verpakking. Productmateriaal: aluminium. Beschermingsklasse tegen elektrische schokken: I. Beschermingsklasse tegen stof en vocht: IP20 (geen vochtbescherming). De armatuur is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid. De armatuur is uitsluitend ontworpen voor gebruik met ledlampen. Het maximale vermogen en het type compatibele lampen staan vermeld op de verpakking. Lampen zijn niet inbegrepen.

De installatie en aansluiting mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon. Alle werkzaamheden dienen te worden uitgevoerd met een losgekoppelde voeding. Monteer, installeer, sluit aan en bedien de armatuur volgens bovenstaand schema. De bedrading dient te worden voltooid met behulp van de bijgeleverde aansluitklem. Het product is voorzien van een aardingsdraad. Het niet aansluiten van de aardingsdraad kan leiden tot een elektrische schok. Controleer voor het eerste gebruik de correcte mechanische bevestiging en aansluiting.

Onderhoud van het product en vervanging van lampen mogen alleen worden uitgevoerd wanneer de stroom is uitgeschakeld. Reinig het product uitsluitend met een zachte, droge doek. Gebruik geen vloeistoffen of schurende materialen.

(FR)
Plafonnier Spot

Les spécifications techniques du produit sont indiquées sur l'emballage individuel sous forme d'images. Matériau : Aluminium. Classe de protection contre les chocs électriques : I. Classe de protection contre la poussière et l'humidité : IP20 (aucune protection contre l'humidité). Ce luminaire n'est pas destiné à une utilisation en extérieur ni dans des pièces très humides. Il est conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes LED. La puissance maximale et le type de lampes compatibles sont indiqués sur l'emballage. Les lampes ne sont pas incluses.

L'installation et le raccordement doivent être effectués par un professionnel qualifié. Toute intervention doit être effectuée hors tension. Veuillez assembler, installer, raccorder et utiliser le luminaire conformément au schéma ci-dessus. Le câblage doit être effectué à l'aide du bornier fourni avec le produit. Le produit est équipé d'un fil de terre. Le non-raccordement du fil de terre peut entraîner un choc électrique. Avant la première utilisation, il est nécessaire de vérifier la fixation et le raccordement mécaniques.

L'entretien du produit et le remplacement des lampes doivent être effectués uniquement lorsque l'appareil est hors tension. Nettoyer uniquement avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de liquides ni de matériaux abrasifs.

(ES)
Luminaria de techo

Las especificaciones técnicas del producto se indican en las imágenes del embalaje. Material: Aluminio. Grado de protección contra descargas eléctricas: I. Grado de protección contra polvo y humedad: IP20 (sin protección contra la humedad). La luminaria no está diseñada para su uso en exteriores ni en habitaciones con alta humedad. Está diseñada exclusivamente para lámparas LED. La potencia máxima y el tipo de lámparas compatibles se indican en el embalaje. Las lámparas no están incluidas.

La instalación y la conexión deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado. Cualquier trabajo debe realizarse con la fuente de alimentación desconectada. El montaje, la instalación, la conexión y el funcionamiento de la luminaria se realizan según el diagrama anterior. El cableado debe realizarse utilizando el bloque de terminales incluido con el producto. El producto incluye un cable de tierra. Si no se conecta el cable de tierra, podría producirse una descarga eléctrica. Antes del primer uso, es necesario comprobar la correcta fijación mecánica y la conexión.

El mantenimiento del producto y la sustitución de las lámparas solo deben realizarse con la alimentación desconectada. Limpiar únicamente con paños suaves y secos. No utilice líquidos ni materiales abrasivos.

(IT)
Faretto da soffitto

Le specifiche tecniche del prodotto sono indicate sulla confezione sotto forma di immagini. Materiale del prodotto: Alluminio. Classe di protezione contro le scosse elettriche: I. Classe di protezione contro polvere e umidità: IP20 (nessuna protezione contro l'umidità). L'apparecchio non è destinato all'uso esterno o in ambienti con elevata umidità. L'apparecchio è progettato per l'uso esclusivo con lampade a LED. La potenza massima e il tipo di lampade compatibili sono indicati sulla confezione. Le lampade non sono incluse.

L'installazione e il collegamento devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. Qualsiasi intervento deve essere eseguito con l'alimentazione scollegata. Si prega di montare, installare, collegare e utilizzare l'apparecchio secondo lo schema sopra riportato. Il cablaggio deve essere completato utilizzando la morsetteria fornita con il prodotto. Il prodotto include un cavo di messa a terra. Il mancato collegamento del cavo di messa a terra può causare scosse elettriche. Prima del primo utilizzo, è necessario verificare la correttezza del fissaggio meccanico e del collegamento.

La manutenzione del prodotto e la sostituzione delle lampade devono essere eseguite solo con l'alimentazione scollegata. Pulire solo con panni morbidi e asciutti. Non utilizzare liquidi e materiali abrasivi.

(LT)
Lubinis prožektorius

Techninės gaminio specifikacijos pateiktos ant atskiros pakuotės paveikslėlių pavidalu. Gaminio medžiaga: aliuminis. Apsaugos nuo elektros smūgio klasė: I. Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės klasė: IP20 (apsauga nuo drėgmės nenumatyta). Šviestuvas nėra skirtas naudoti lauke arba patalpose, kuriose yra didelė drėgmė. Šviestuvas skirtas naudoti tik su LED lempomis. Maksimali galia ir suderinamų lempų tipas nurodyti ant pakuotės. Lempos neįskaičiuotos.

Montavimą ir prijungimą turi atlikti tik kvalifikuotas asmuo. Bet kokius darbus galima atlikti atjungus maitinimo šaltinį. Surinkite, įrenkite, prijunkite ir naudokite šviestuvą pagal aukščiau pateiktą schemą. Laidai turi būti prijungti naudojant prie gaminio pridėdamą gnybtų bloką. Gaminys turi įžeminimo laidą. Neprijungus įžeminimo laido, gali kilti elektros smūgis. Prieš pirmą kartą naudojant būtina patikrinti, ar teisingai pritvirtinti ir prijungti mechaniniai elementai.

Gaminio priežiūra ir lempų keitimas turėtų būti atliekami tik išjungus maitinimą. Valykite tik minkštais, sausais skudurėliais. Nenaudokite skysčių ir abrazyvinių medžiagų.

(LV)
Griestu prožektoru gaismeklis

Produkta tehniskās specifikācijas ir norādītas uz individuālā iepakojuma atēlu veidā. Produkta materiāls: alumiņijs. Aizsardzības klase pret elektriskās strāvas triecienu: I. Aizsardzības klase pret putekļiem un mitrumu: IP20 (mitruma aizsardzība nav paredzēta). Gaismeklis nav paredzēts lietošanai ārpus telpām vai telpās ar augstu mitruma līmeni. Gaismeklis ir paredzēts lietošanai tikai ar LED lāmpām. Maksimālā jauda un saderīgo lampu tips ir norādīts uz iepakojuma. Lampas nav iekļautas.

Uzstādīšanu un pievienošanu drīkst veikt tikai kvalificēta persona. Jebkādi darbi jāveic, ja strāvas padeve ir atvienota. Lūdzu, salieciet, uzstādiet, pievienojiet un darbiniet gaismekli saskaņā ar iepriekš minēto shēmu. Elektroinstalācija jāveic, izmantojot produktam pievienoto spaiļu bloku. Produktam ir zemējuma vads. Zemējuma vada nepievienošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Pirms pirmās lietošanas reizes ir jāpārbauda mehāniskā stiprinājuma un savienojuma pareizība.

Produkta apkopi un lampu nomainu drīkst veikt tikai tad, kad strāvas padeve ir izslēgta. Tiriet tikai ar mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet šķidrumus un abrazīvus materiālus.

(EE)
Laevalgusti prožektor

Toote tehnilised andmed on näidatud iga pakendi peal piltide kujul. Toote materjal: alumiinium. Elektrilöögi kaitseklass: I. Tolmu ja niiskuse kaitseklass: IP20 (niiskuskaitse puudub). Valgusti ei ole mõeldud kasutamiseks välitingimustes ega kõrge õhuniiskusega ruumides. Valgusti on mõeldud kasutamiseks ainult LED-lampidega. Maksimalne võimsus ja ühilduvate lampide tüüp on märgitud pakendil. Lambid ei kuulu komplekti.

Paigaldamist ja ühendamist tohib teha ainult kvalifitseeritud isik. Kõik tööd tuleb teha lahti ühendatud toiteallikaga. Palun monteerige, paigaldage, ühendage ja kasutage valgustit vastavalt ülaltoodud skeemile. Juhtmestik tuleks teha tootega kaasasoleva klemmliistu abil. Toode sisaldab maandusjuhet. Maandusjuhtme ühendamata jätmine võib põhjustada elektrilöögi. Enne esmakordset kasutamist on vaja kontrollida mehaanilise kinnituse ja ühenduse õigsust.

Toote hooldust ja lampide vahetamist tohib teha ainult siis, kui toide on välja lülitatud. Puhastage ainult pehmete, kuivade lappidega. Ärge kasutage vedelikke ega abrasiivseid materjale.

WARRANTY CARD ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	INDEX Артикул
Item Найменування	
Date and place of sale Дата та місце продажу	
Date of exchange / return Дата обміну/повернення	
Seller's stamp and signature Печатка та підпис продавця	

STORAGE
Store at a temperature from -25°C to +50°C, in a dry room and without exposure to direct sunlight.

WARRANTY
During the warranty period, a faulty product can be exchanged or returned with prove of purchase and all components and accessories preserved. The warranty does not apply to the product if:

- Product has signs of mechanical damage;
- The conductors have a signs of short circuit;
- The packaging is missing, or its condition does not allow safe transportation of the luminaire;
- The product is damaged due to force majeure.

--

(GB) Pursuant to the provisions of the WEEE Act, it is forbidden to put waste equipment marked with the symbol of a crossed bin together with other waste. The user, wishing to get rid of electronic and electrical equipment, is obliged to return it to a waste equipment collection point. There are no hazardous components in the equipment that have a particularly negative impact on the environment and human health.

(UA) Відповідно до положень Закону про ВЕЕЕ, забороняється викидати сміттєве обладнання, позначене символом перекресленого контейнера, разом з іншим сміттям. Користувач, який бажає позбутися електронного та електричного обладнання, зобов'язаний повернути його в пункт прийому відпрацьованого обладнання. У складі обладнання відсутні небезпечні компоненти, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

(PL) Zgodnie z przepisami ustawy o SEE zabrania się składowania zużytego sprzętu oznaczonego symbolem przekreślonego kosza razem z innymi odpadami. Użytkownik chcąc pozbyć się zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego jest zobowiązany do oddania go do punktu zbiórki zużytego sprzętu. W sprzęcie nie występują elementy niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

(CZ) Dle ustanovení zákona o OEEZ je zakázáno ukládat odpadové zařízení označené symbolem přeškrtnuté nádoby spolu s ostatním odpadem. Uživatel, který se chce zbavit elektronického a elektrického zařízení, je povinen ho odevzdat na zberném místě pro odpadové zařízení. V zařízeních se nenacházejí žádné nebezpečné komponenty, které mají zvlášť negativní vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

(SK) Skladno z doloží Zákona o OEEZ je odpadno opremo, označeno s simbolom prekrížanega smetnjaka, prepovedano odlagati skupaj z drugimi odpadki. Uporabnik, ki se želi znebiti elektronske in električne opreme, jo je dolžan oddati na zbirno mesto za odpadno opremo. V opremi ni nevarnih komponent, ki bi posebej negativno vplivale na okolje in zdravje ljudi.

(SI) Skladno z določili Zakona o OEEZ je odpadno opremo, označeno s simbolom prekržižanega smetnjaka, prepovedano odlagati skupaj z drugimi odpadki. Uporabnik, ki se želi znebiti elektronske in električne opreme, jo je dolžan oddati na zbirno mesto za odpadno opremo. V opremi nima nevarnih komponenti koje imajo posebno negativen vpljca na okolje i zdravlje ljudi.

(HU) A WEEE előírásai szerint tilos a keresztetett szemetes jelzéssel ellátott hulladékok berendezést más hulladékkal együtt elhelyezni. A felhasználó, aki meg kíván szabadulni az elektronikai és elektromos berendezésektől, köteles azt visszajuttatni a hulladék berendezés gyűjtőhelyére. A berendezésben nincsenek olyan veszélyes alkotórészek, amelyek különösen negatív hatmak a környezetre és az emberi egészségre.

(RO)(MD) Inainte de livrare la punctul direct de vânzare, produsul trebuie depozitat în ambalajul producătorului la o temperatură de la -20°C până la +40°C, într-o cameră uscată și fără expunere la lumina directă a soarelui. Transportul se poate efectua pe cale terestră, maritim, aerian în ambalajul de transport al producătorului.

(BG) Съгласно разпоредбите на Закона за ВЕЕО е забранено извършването на отпадна техника, обозначена със символа на кръстосано кошче, заедно с други отпадъци. Потребителят, който желае да се освободи от електронно и електрическо оборудване, е длъжен да го върне в пункт за събиране на отпадъци. В оборудването няма опасни компоненти, които оказват особено негативно влияние върху околната среда и човешкото здраве.

(RS)(HR)(BA)(ME) Sukladno odredbama Zakona o WEEE zabranjeno je otpadnu opremu označenu simbolom prekrizižane kante odlagati zajedno s ostalim otpadom. Korisnik, koji se želi riješiti elektroničke i električne opreme, dužan ju je vratiti na sabirno mjesto za otpadnu opremu. U opremi nema opasnih komponenti koje imaju posebno negativan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi.

(AL) Në bazë të dispozitivave të ligjit për WEEE, është e ndaluar vendosja e pajisjeve të mbeturinave të shënuara me simbolin e një koshi të kryqëzuar së bashku me mbetje të tjera. Përdoruesi, që dëshiron të heqë qafe pajisjet elektronike dhe elektrike, është i detyruar t'i kthejë ato në një pikë grumbullimi të pajisjeve të mbeturinave. Nuk ka përbërës të rrezikshëm në pajisje që kanë një ndikim veçanërisht negativ në mjedis dhe shëndetin e njeriut.

(GR) Σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου περί ΑΗΗΕ, απαγορεύεται η τοποθέτηση απορριμμάτων ηλεκτρονικού που φέρει το σύμβολο ενός σταυρωμένου κάδου μαζί με άλλα απορρίμματα. Ο χρήστης, που επιθυμεί να απαλλαγεί από ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό, υποχρεούται να τον επιστρέψει σε σημείο συλλογής απορριμμάτων. Δεν υπάρχουν επικίνδυνα εξαρτήματα στον εξοπλισμό που έχουν ιδιαίτερα αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

(DE) Gemäß den Bestimmungen des WEEE-Gesetzes ist es verboten, Abgeräte, die mit dem Symbol einer durchgekrenzten Mülltonne gekennzeichnet sind, zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Der Benutzer, der elektronische und elektrische Geräte entsorgen möchte, ist verpflichtet, diese an einer Sammelstelle für Altgeräte abzugeben. Die Geräte enthalten keine gefährlichen Komponenten, die sich besonders negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.

(NL) Op grond van de bepalingen van de AEEA-wet is het verboden afgedankte apparaten met het symbool van een doorgekruiste bak samen met ander afval te plaatsen. De gebruiker die elektronische en elektrische apparatuur wenst af te voeren, is verplicht deze in te leveren bij een inzamelpunt voor oude apparaten. Er zijn geen gevaarlijke componenten in de apparatuur die een bijzonder negatieve invloed hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

(FR) Conformément aux dispositions de la loi OEEZ, il est interdit de mettre les déchets d'équipements marqués du symbole de la poubelle barrée avec d'autres déchets. L'utilisateur, souhaitant se débarrasser d'un équipement électronique et électrique, est tenu de le rapporter à un point de collecte des déchets d'équipement. Il n'y a pas de composants dangereux dans l'équipement qui ont un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

(ES) De acuerdo con las disposiciones de la Ley RAE, está prohibido depositar equipos de desecho marcados con el símbolo de un contenedor cruzado junto con otros desechos. El usuario, que desee deshacerse de equipos electrónicos y eléctricos, está obligado a devolverlos a un punto de recogida de residuos de equipos. No hay componentes peligrosos en el equipo que tengan un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y la salud humana.

(IT) Ai sensi delle disposizioni della legge RAE, è vietato mettere insieme ad altri rifiuti apparecchiature contrassegnate dal simbolo del bidone barrato. L'utente, che desidera disfarsi di apparecchiature elettroniche ed elettriche, è obbligato a restituirle a un punto di raccolta di apparecchiature di scarto. Non ci sono componenti pericolosi nell'apparecchiatura che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

(LT) Vadovaujantis EE įstaty įstatymo nuostatomis, įrangos atliekas, pažymėtas perbraužtų šiukšliadėžės simboliu, mesti kartu su kitomis atliekomis draudžiama. Naudotojas, norintis atsikratyti elektroninės ir elektros įrangos, privalo ją grąžinti į įrangos atliekų surinkimo punktą. Įrangoje nėra pavojingų komponentų, kurie darytų ypą neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

(LV) Atbilstoši EEI likuma noteikumiem aizliegts kopā ar citiem atkritumiem likt iekārtas, kas apzīmētas ar krustotās tvertnes simbolu. Lietotājam, kurš vēlas atbrīvoties no elektroniskām un elektriskām iekārtām, ir pienākums tās nodot nolietotās tehnikas savākšanas punktā. Iekārtās nav bīstamu sastāvdaļu, kas īpaši negatīvi ietekmētu vidi un cilvēku veselību.

(EE) Vastavalt elektri- ja elektronikasadmete jäätmeseadusele sätestatule on keelatud ristatud prügiastis tähistatud seadmejäätmeid panna koos muude jäätmetega. Kasutaja, kes soovib elektrooni- ja elektriseadmetest vabaneda, on kohustatud need tagastama seadmejäätmetek kogumispunkti. Seadmetes ei ole ohtlikke komponente, millel oleks eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

(UA) Виробник: ПП «Алгебро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кривий Різдний, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено на виробничих потужностях Чеченян Хутаї Електропрон Ко., Лтд., №51, Чанчуней Ра, Шанхайн Індустріальна Зона, Люццо, Оукай Район, Венчжоу, Чжечян, Китай. (PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mięczyja Włóśna 11, 30-732 Kraków, Polska. Wyprodukowano w Chinach. (GR) Εισαγωγική - Διανοή: Gigawatt EE, Πάριζ/Βόλ 274, Αγρόνρι, 13675, Ελλάς, +3021024464356. (HU) Forgalmazó: Tróg Kft., 6724 Szeged, Kényergőri út 15, HU23456983, +36202192021.	
--	--

Producer/Producent: Allegro-opt PE, 106-ZH Heroiv Mariupolia, Kropyvnytskyj, 25004, Ukraine. Made in China	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

	
---	--

--